

Цюрихский «снеговик» предсказал жаркое лето | Un été radieux, selon "Vöögg"

Author: Ольга Юркина, [Цюрих](#) , 13.04.2011.



Огонь подбирается к Vöögg, цюрихскому зимнему чучелу (Reuters)

В третий понедельник апреля, по давней традиции, в городе на Лиммате торжественно сожгли чучело зимы, которое в народе называют Vöögg. Самое удивительно, что происходило это под звуки военного марша Российской Империи.

|
Lundi passé, selon l'ancienne tradition, la ville de Zurich a célébré le printemps en brûlant le fameux Vöögg, légendaire bonhomme d'hiver. Tout cela, sur la musique d'une marche militaire de l'Empire Russe...

Un été radieux, selon "Vöögg"

Среди многочисленных обычаев встречи весны и разнородных примет, указывающих

на характер и продолжительность летнего сезона, цюрихский Sächsilüüte (Зекселойтен), пожалуй, один из самых ярких и громких. Родился он из слияния нескольких народных праздников – карнавала, проводов зимы, весеннего равноденствия и майских костров, - с традиционными шествиями ремесленных гильдий по городу.

Начало весны оглашалось в Цюрихе колоколами: в первый понедельник после дня весеннего равноденствия второй по величине колокол городского кафедрального собора звонил в шесть часов вечера, символизируя переход на летнее время. Дело в том, что по указу городского совета 1525 года на неделе после дня весеннего равноденствия вступало в силу летнее расписание: рабочий день заканчивался не в пять часов вечера, как зимой, а в шесть. Отсюда и название весеннего праздника Sächsilüüte, в буквальном переводе - «колокола бьют шесть».

✘Кульминация встречи весны в Цюрихе и костюмированных шествий - сжигание зимнего чучела Vöögg, или «снеговика». Этот народный персонаж, хотя и упоминается в городских легендах с XV века, не сразу стал участвовать в праздничном спектакле Sächsilüüte. Первоначально Vöögg был озорным духом, маской, пугающей детей во время карнавала и обескураживающей прохожих своими дерзкими проделками. С некоторых пор ребяташки квартала Kratzquartier, расположенного между кафедральным собором и озером, сжигали своих соломенных Vöögg в период весенних праздников. Порой чучело набивали взрывчаткой – для более зрелищного эффекта.

В середине XIX века шествие детишек из Kratzquartier официально стало частью костюмированного парада гильдий, и Vöögg торжественно доставлялся к месту казни через весь город. Однако понадобилось около тридцати лет, пока, в 1882 году, карнавальная маска не сделала обязательным участником Sächsilüüte. И только в начале XX века сожжение Vöögg на деревянном шесте, по аналогии со «снеговиком», или чучелом зимы, стало кульминационным ритуальным эпизодом встречи весны в Цюрихе.

Vöögg возвышается на 10-метровом деревянном помосте диаметром 7 метров. Само чучело достигает 3,40 метров в высоту и весит примерно 80 килограммов. Длина рук цюрихского «снеговика» – 1,9 метров, а окружность головы – 1,8 метров. Последняя, как мы увидим, имеет решающее значение в церемонии сожжения Vöögg. В туловище чучела спрятано невероятное количество взрывчатки и прочих аксессуаров для фейерверка, что делает его крайне взрывоопасным. Причина - не только в желании как можно громче проводить зиму, но и в надежде как можно скорее встретить лето...

По народному поверью, чем быстрее сгорит Vöögg, тем раньше наступит лето, и тем жарче и длиннее оно будет. Поджигают чучело ровно в шесть вечера, и жители Цюриха отсчитывают минуты до того момента, когда голова «снеговика» разлетится на кусочки. Обычно огонь добирается до верхушки за 14 минут – таковы средние показатели последних десяти лет. В 2010 году понадобилось всего 12 минут и 54 секунды, в 2008 – целых 26 минут. Если Vöögg предсказал жару 2003 года, сгорев за рекордное время, то ему случается и ошибаться...

✘Впрочем, вероятность ошибки с прогнозом у цюрихского снеговика такая же, как у всех остальных именитых предсказателей погоды, включая прославленного

кинематографом сурка Фила. Это не мешает жителям города на Лиммате каждый раз надеяться на раннее и солнечное лето.

В этом году голова Вёгг взорвалась за 10 минут и 56 секунд, что означает – лето будет жарким и ясным. На данный момент погода скорее подтверждает предсказание цюрихского «снеговика»: в прошлые выходные в Локарно была зафиксирована рекордно жаркая для апреля температура – 31 градусов. Погожий день с летними температурами выдался для празднования прихода весны и в самом Цюрихе.

По традиции, во время церемонии сожжения Вёгг его помост трижды объезжают нарядные всадники одной из гильдий под аккомпанемент торжественного «гимна Sächsilüüte», который удивительно напоминает военный марш Российской империи. Каким образом его мелодия залетела в Цюрих? Композитор популярной песни неизвестен, но в середине XVIII века, при прусском короле Фридрихе II, она становится известна как «Егерский марш». Российский император Александр II век спустя сделает из него российский военный марш, названный «Маршем суворовской легкой пехоты» в честь похода знаменитого полководца через Альпы в 1799 году.

В 1872 году полковой оркестр Констанца и драгуны Кольмара принимают участие в празднике Sächsilüüte в качестве приглашенных и исполняют на нем военный марш суворовской легкой пехоты. Музыка так пришлась по сердцу гильдиям и жителям Цюриха, что они ее «удочерили» и превратили в гимн Sächsilüüte и – самого города. Так и получилось, что военный марш Российской Империи торжественно сопровождает церемонию сожжения Вёгг в Цюрихе и окончательный приход весны.

[Цюрих](#)

Source URL:

<http://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/cyurihskiy-snegovik-predskazal-zharkoe-let>